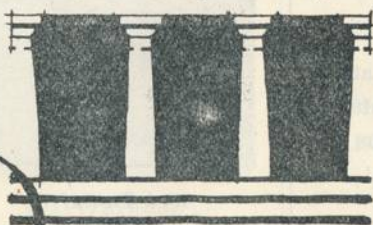
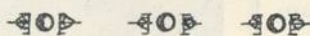


c 44/2817 vii

1832



Läpän
Kaupungin-
teatteri

1933
1934



INSTRUMENTARIUM

OPTILLINEN
ERIKOISLIIKE

Viipuri, Karjalankatu 10
Puhelin 450

Helsinki, Aleksanterinkatu 15
Puhelin 21 304

**SILMÄLASEJA
JA KIIKAREITA**



S. J.

MUTALA

HEINÄ- JA
KAURAKAUPPA

Viipuri, Kannaksenkatu 3
- Braahenkatu 28
Puhelin 32 08
Suositellaan!



Arvi Tuomi
Johtaja



KAHVIA TEETÄ

Torkkelinkatu 8

Tehkää se ensi väliajalla!



Poltakaa parisen KLUBI-savuketta. Niiden mainio maku ja jalo tuoksu antavat Teille todellista tupakoinnin tuottamaa nautintoa, sillä KLUBI-savuke on se „rengas“, joka tekee illan nautintoketjun täydelliseksi.

P. C. RETTIG & Co

Tehdas, joka vuonna 1863 valmisti ensimmäiset suomalaiset savukkeet.

Käytä **TURKULAISTA KAAKELIA**

Viipurin osasto

Karjalankatu 25 Puh. 1466

K. HOLM

Torkkelinkatu 4 Puh. 841

Pellava- ja puuvillatehtaitten teoksia

Uusi Kukkakauppa Oy.

Aistikkaita kukka-
laitteitamme
suosittelemme

Rautatiek. 3
Puhelin 313

Hinnat kohtuulliset

PEKKA JAKOLA

KELLO-, OPTILLINEN- ja
KULTATAVARALIIKE

Viipuri, Kannaksenkatu 4

SIVULIIKE UURAASSA

Marsin vieressä

Myy halvimpiin hintoihin par-
haiden Sveitsiläisten teh-
taiden kelloja, silmälaseja
ja kellonperiä

Huom.! Kellojen korjaukset teh-
dään huolellisesti ja koh-
tuullisilla hinnoilla



Elsa Turakainen

INSINÖÖRITOIMISTO

TEHO

Viipuri
Puhelin 26 00

Suorittaa

kaikenlaatuisia

rakennustöitä

UUSI SUOMALAINEN JÄÄTELÖTEHDAS

OMIST. SOFIA AARNIO

Sammonkatu 5

Puhelin 25 69

Saa tilata jäätelön kotiinkannettuna

Nopea toimitus,
hinnat alle kilpailun

Huonekalujemme suurmenekki

takaa huonekalujen ostajille
kunnollista tavaraa kohtuul-
lisilla hinnoilla ja edullisilla
maksuehdoilla

HUONEKALULIIKE

T. LUMIO

OSAKEYHTIÖ

PÄÄLIKE Torkkelinkatu 28 puh. 24 26
SIVULIIKE Repolankatu 4 puh. 3 31

Hyvän joukon viidettäkymmentä vuotta on

VAASAN KAUPPA

ollut jo yksi Viipurin tunnetuimpia kankaiden ostopaikkoja ja nauttinut koko Karjalan ostavan yleisön suosiota. Mitä siis tarvinnettekin

naisten ja lasten kankaita, alusvaatekankaita, lakana- ja pyyheliinakankaita, verhoja, pöytäliinoja y.m., y.m. tarjoavat suuret valikoimamme aina Teille parhaan valinnan varan kunnollista tavaraa kilpailukyysiin hintoihin

A. Samaletdin

**Turkis- ja Lyhyt-
tavaraliike**

Viipuri, Maununkatu 5
Puhelin 1423

Varastostamme tarjoamme arv. Naisille hienoja naisten silkki- ja trikooalusvaatteita, sukkia, käsineitä ym. lyhyttavaraa päivän halpuihin hintoihin.

Miehille paitoja, sukkia, kravatteja ym. tukuttain ja vähittäin.



Paavo Jännes

P. NURMI

**NAISTEN JA MIESTEN
VAATTURILIIKETTÄ**

Repolankatu 9
toinen kerros

Puhelin 1823

SUOSITELLAAN!

VARAOSIA AUTOTARPEITA AUTORENKAITA

myy edullisesti

monipuolisesta varastostaan

**KARJALAN
AUTOTARVIKE OY.**

Viipuri, Repolankatu 9. Puhelin 3512

Oy. Viipurin Puutarha- yhdistys

KUKKAKAUPPA

Torkkelinkatu 6 Puhelin 208

S u o s i t e l l a a n



YHDYS- OLUT

HERKKUSUIDEN
SUOSIMAA

KANGAS- JA TRIKOO OY.

Karjalankatu 27
Puhelin 510

Kangas- ja lyhyttavarain
tukku- ja vähittäisliike



Alli Hildén

MAAKANSA

Itä-Suomen talonpoikais-
väestön äänenkannattaja.
Ilmestyy 6- ja 3-päiväisinä
painoksina. Leviää run-
saasti kaikkiin alueellaan
oleviin kuntiin. Leviää
ostokykyisen väestön kes-
kuuteen.

Tehokas ilmoitusväline.
Pirteä uutislehti.

KIRJAPAINO

suorittaa alaansa kuulu-
vaa työtä.

Tiedustelkaa hintojamme.



Olen jo pitem-
män aikaa suu-
reksi tyytyväi-
syydekseni käyttänyt **SI-KO** hammas-
tahnaa. Se pitää hampaat puhtaina
ja valkoisina sekä miellyttävän hapah-
kona ja saippuavapaana tuo suuhun raik-
kaan hyvätunteen, joten suosittelen
sitä mitä lämpimimmin.

Mary Hannikainen.



SI-KO hammastahnan valmistus on Hel-
singin Yliopiston bakteriologian dosentin,
prof. Carl Nyberg'in valvonnassa alaisena.

OY. TEKA A.B.
Riihimäki.

Hän ennätti
kuitenkin
mukaan!



Mutta perin
hengästyneenä
ja kovasti hi-
koillen pönnis-
tuksistaan. On-
neksi oli hänellä tapansa mukaan
rasia Läkerolia käsillä ja oivaltaen
hikoilemisen jälkeen uhkaavan vi-
lustumisvaaran hän söi muutaman
Läkerol-tabletin siten suojatakseen
itsensä. Samalla hänelle tuli miel-
lyttävän virkistävä maku suuhun.

Läkerol

— maukas suojatabletti!



Hyvä kahvi on emännän ylpeys!

Tämän muistaen käyttävät yhä useammat
perheenäidit mainiota Tienhaaran

Parasta Riga sikuriamme

TIENHAARAN SIKURI O.Y.

T:mi

OSKAR PAASIO

Torkkelinkatu 18
Puhelin 21 49

Hyvin varustettu

**Vaatetus- ja
Lyhyttavaraliike**
Suositellaan



Arvo Lehesmaa

E. JOHANSSON

**LEIPOMO JA
KONDITORIA**

Viipuri,
Karjalankatu 23
Puhelin 16 49

S. Schkurat-Schkuropatsky

Kahvi-, Tee-, ja Siirtomaatavarakauppa

Viipuri, Mustainveljestenkatu 22, puhelin 21 70

Tienhaaran Puuseppätehdas

Omist. Taavetti Väisänen
Tienhaara — Puhelin 11
Viipuri: keskus puh. 19 87



*Valmistaa etupäässä rakennuspuuseppänalaa kuuluvia teoksia, koulujen,
kirkkojen, liikehuoneistojen ym. sisustuksia sekä laatikoita.*

My y: Uunikuivia lautoja, lankkuja, höylälästä ja listoja

KAMPPURI

Vakituinen taidenäyttely Nykyaikaisia halpoja kehyksiä

TAIDEKAUPPA JA KEHYSLLIKE

Viipuri Rautatiekatu 5 Puhelin 802

*Lahjoja ostaessanne löydätte liikkees-
tänne arvokkaan ja tervetulleen lahja-
esineen*

Kellot korjataan huokealla

Kultaseppä Eino Oksanen

Pohjolank. 8 Viljelyksen talo Puh. 3819



Verraton

**RUOKAILU-
PAIKKA**

Repolank. 7



Aino-Inkeri Notkola

**VIIPURIN
LEIMASINTENDAS**

Omist. H. V. Huhtamo



Viipuri

Torkkelink. 24

Puhelin 1358

J. H. HÄNNINEN

Hedelmä- ja
Siirtomaatavaraliike

VIIPURI

Kannaksenkatu 15
Puhelin 3448



Santeri Karilo

H Leipomo
U &
Konditoria
K Rautatiek. 5
Puh. 1848

K ———
▼
A Tehkää ostok-
N senne ja tilauk-
E senne meiltä
Me takaamme
N tuotteidemme
maun ja laadun
—————
▼

**Suomen
Tulitikkutehdas
Oy.**

Puh. 1405



Tuovi Hirvisuo



J. LAMMINSALON

**Liha- ja
Leikkelemyymälä**

Pellervonk. 14 Puh. 1333

Suosittelaa

A. PEKKONEN

VIIPURI - AINONKATU 23

PUH.: Konttoriin 428 ja 1822

Myymälään..... 2223

TUKKU- JA VÄHITTÄISLIIKE



Artturi Laakso

**RADIO
TEHOLA**

Viipuri, Rautatienkatu 5

Puhelin 3355

Myy radio- ja
gramofoonialan tavaraa

Leninkiliike

Omist. Mimma Pöllänen

Torkkelinkatu 18 Kimmon talo

Puhelin 2572, yksit. 2077

Naisten muotitavarain erikoisliike

Suosittelee aina uusiintuvasta
varastostaan halpaan hintaan:
Kauniita juhla-, morsius-, teat-
teri-, tanssiais-, vierailu- ja arki-
leninkejä.

**Oy. Wicander
&
Larson**

Vaasankatu 23

Puhelin 1520

*Mattoja, Tapetteja,
Linoleumia,
Korkkia*

**O.Y. VIIPURIN
Systema**

Konttorikoneita ja -tarvikkeita

SAVO-KARJALAN LYHYTTAVARA OY.

VIIPURI

ERKONKATU 2

PUHELIMET 21 87, 28 44 JA 90

LYHYTTAVARAIN TUKKUKAUPPA

J. KUPIAINEN

NAISTEN VAATTURILIIKE

Viipuri, Torkkelinkatu 18
Puhelin 1742

Ainoa ensiluokkainen naisten
Turkis- ja Kappaliike paikka-
kunnalla.



Kerttu Salmi

Vilkaiskaapa peiliinne!

Tyydyttääkö kampauksen-
ne Teitä? Ehkäpä tulette
siihen tulokseen, että se
voitaisiin saada vieläkin
onnistuneemmaksi.

Antakaa sentähden ensi
kerralla kokeneille kam-
paajillemme tilaisuus
osoittaa mihin he pysty-
tyvät. Te tulette olemaan
tyytyväinen sekä heidän
nopeaan ja näppärään työ-
kentelyynsä että ennen
kaikkea — työn tulokseen.
Löydätte meidät:

Kolmikulma 1

Vastap. asemaa

KAUNE

Kaunistaa Ulkoasunne!

Vaatetus- ja Lyhyttavara Oy.

KAUNE

Torkkelink. 30

Puh. 396 ja 572

Suosittu
Naisten ja Herrain
Vaatetusliike

KAMPAAMO ELITE

Puhelin 19 61

ITÄ-SUOMEN SÄHKÖ- JA INSINÖÖRITOIMISTO OY.

Viipuri, Karjalankatu 19

Puhelimet 22 64
23 76

ARINAN MUOTILIIKE

VIIPURI

Puhelin 2653

Aina vaihtuva varasto hyvin valmistettuja

LENINKEJÄ hyvistä kankaista
kilpailuhintoihin

H M N

Tyylihuonekaluja

NUPPONEN

Halpamyynti Kannaksenkatu 8
Linnankatu 14

J. V. HÄTÖNEN

Kauppahalli

Puhelin 558

LIHAA

tukuttain ja
vähittäin

Sivumyymälät:

Ainonkatu 17

Pyöräsuonp. 1



Arvi Tikkala

■ Muistakaa lahjoit-
uksillanne Suomen
Näyttelijäliiton eläke-
rahastoa!

RAVINTOLA KULMA

Karjalank. 14

*Suosittelaa viih-
tyisänä ruokailu-
paikkana*

Täydet anniskeluoikeudet

A. Jämsä

NAISTEN JA MIESTEN VAATTURILIIKE

Kullervonk. 10

ARELIA

Ensiluokkainen

KAMPAAMO JA
PARTURILIIKE

Karjalan liiketalossa, II kerr., puh. 4311

Suositteluaan alallaan paikkakunnan
aistikkaimpana liikkeenä



Asettakaa moottoriinne
suomalainen
sytytystulppa

Valmistaja

Oy KIPINÄLAITE

Viipuri, Kannaksenkatu 15

Puhelin 30 92



Ada Pääkkönen

**Teatterissa
käydessä**

käyttäkää meidän
hyviksi tunnettuja

*Suklaa-, karamelli-,
marmelaadi-
ja pastilli-
valmisteitamme!*

Virkistäviä —

miellyttävän makuisia

**POHJOLA -
KOITTO OY**

Viipuri

II
**PYÖREÄ
TORNI**

HISTORIALLINEN NÄHTÄVYYS
ENSILUOKKAINEN RAVINTOLA
KONSERTTI- JA TANSSIMUSIIKKIA

**Puvustonne ei ole täydelli-
nen ilman**

KÄSINEITÄ!

Valitessanne Sloy-hansikkaat,
kestävistä urheilurukkasista
hienoimpiin juhlahansikkai-
siin saakka, tiedätte aina saa-
vanne muodikkaat käsineet,
joiden laadun lisäksi takaa
STADION-merkki

**SUOMEN LAKKITEHDAS
O.Y.**

Koivistonk. 1

ORELL OSAKEYHTIÖ KANGASKAUPPA

Viipuri, Karjalankatu 23 Puhelin 10 76

U. HAVUKAINEN

Torkkelinkatu 1

Puhelin 713



PARTURI - KAMPAAMO - MYYMÄLÄ

PERUUKKIVUOKRAAMO

Permanentti ym. työt tehdään suurimalla huolella kohtuullisiin hintoihin.

Alallaan monipuolisin liike Suomessa.

alan työvälineille, teatteri- ja kauneushoitotarpeille.

P. J. PYLKKÄSEN

KAUNOVÄRJÄYS-
JA KEMIALLINEN
PESULAITOS

Viipuri, Kullervonkatu 10
Suokatu 12
Puhelin 736



Reino Säre

SUOJELUSKUNTALAISTEN URHEILULIIKE O.Y.

Karjalankatu 25

Puh. 14 95 ja 280

Täydellisin urheiluliike
Itä-Suomessa

Suosittelaa

RAKENNUS- LIIKE K. V. STEN

VIIPURI

PUH. 2121

2819

VESI- JA LÄMPÖJOHTO- LIIKE

RADIATOR OY.

Viipurin sivuliike

Vaasankatu 15

Puhelimet 1636 ja 160

Myy: Kaikkia vesi- ja lämpö-
johtotarvikkeita

Asentaa: Lämpö-, vesi- ja
viemärijohtolaitteita

SIVIILI- JA VIRKAPUKUVAATTURI V. KAIPAINEN

Suosittelaa

Linnankatu 36

Puhelin 548

NAHKATAVARA OY.

Repolankatu 9 Puhelin 6 62

Myy

KENKIÄ JA KALOSSEJA

tukuttain ja vähittäin

T. KALINEN

NAISTEN JA MIESTEN
VAATTURI

Repolankatu 1

Puhelin 14 20

Ensiluokkainen työ

Hinnat halvat



Simo Osa



**PUKU-
KESKUS
OY.**

**Koneellinen
PUKU- ja KAPPA-
TEHDAS**

VIIPURI

Braahenkatu 17

Puhelin konttori 36 82

Säästätte huomattavasti
tilatessanne pukunne
tilausosastoltamme

VIIPURIN SÄÄSTÖPANKKI

PERUSTETTU 1846

TORIKATU 2

ERKKI TYNKKYENEN

Papulankatu 8

VIIPURI

Puhelin 17 78

Liha-, Leikkele- ja
Siirtomaatavaraliike

P. BJÖRNINEN

HEDELMÄ-, HERKKU- JA
SIIRTOMAATAVARAKAUPPA

Rautatiekatu 3, puhelin 19 18

Maununkatu 1, puhelin 16 40

Runsas valikoima makeisia ja hedelmiä

T:MI

AINO GRÖN

KANGASKAUPPA

Tunnettu halvoista
hinnoistaan

Viipuri, Kolikkoinmäki,
Suurikatu 20 Puh. 29 69



Jenny Hjelmman



Holger Salin

AUTOMIEHET

GOOD-YEAR renkaat ja rengas-
tarvikkeet,
MINTEX jarru- ja kytkinhihnat,
(englantilaisia)
EXIDE ja OLDHAM akkumu-
laattorit, (englantilaisia)
TIMKEN ja R&M rulla ja kuula-
laakerit, (englantilaisia)
STERNOL moottoriöljyt, (eng-
lantilaisia) ja

BOSCH sähkölaitteet
ovat kautta maailman alansa
parhaimmiksi tunnustettuja

Niitä myy paikkakunnan suosi-
tuin autotarvikeliike

VALD. LEHTINEN O.Y.

Äyräpääntä 16
(Rautatiek. kulma)
puhelin 33 68, 39 38

Myymme ainoastaan
laatuotteita

KANGAS-TUKKU OY.

KANGASTAVARAIN TUKKUKAUPPA

Viipuri, Salakkalahdenkatu 11

Myy edullisesti

kotimaisia ja ulkolaisia

KANGASTAVAROITA



Suuri valikoima **potkureita**
sekä kaikenlaisia koneosia

Auto-, Vene-, ja Maamoottorien

silintereitä hiotaan erikois. saksal. tarkkuushioma-
koneella. Satoja koneita hiottu. Asiakkaamme ovat
hyvin tyytyväiset.

Kaikenlaisia konekorjauksia suoritetaan halvalla.
BOSCH korjaamossamme korjataan huolellisesti
magnettoja, dynamoja.

Wickström J:or Konepaja

(Dipl. Ins. Roy J. Wickstöm)

Viipuri, Linnankatu 10, puhelin 26 27



J. Soininen

KONEELLINEN
JALKINEKORJAAMO

Kannaksenkatu 14

Puhelin 35 68

Suorittaa kaikenlaatuisten
jalkineiden korjaustyöt
halvimmalla



Veikko Linna

Vaativatkin herkkusuut
tyyydyttää ensiluokkainen

**KONDIITTORI-
MYYMÄLÄMME**

Eliaankatu 1

Puhelin 1338

VIIPURIN KEKSI JA
RINKELI OY.

Viipurin Suomalainen Säästöpankki



Säästötilimme on edullinen
tallettajille

HUONEKALU KOSMOS

Suur-Tehtaan suuri myymälä

Lallukankatu 6 Puhelin 916

Huonekalujen edullinen osto-
paikka kaikille

Selvä on!

Herrain puvut, päällystakit ja
naisten kapat on paras ostaa
tai tilata edelleenkin

Suomalaisesta Vaatetusliikkeestä

Antti Järveläinen Kannaksenk. 2
mistä todella saa

hyvää halvalla!



ITÄ-SUOMEN RAUTAKAUPPA OY.

TORKKELINKATU 10

KARJALANKATU 29

SUOSITELLAAN

Luotettava
laatumerkki:

NÄKKI- LEIPÄMME

Määrätty voitto-
prosentti menee
Stationrahastoon

VIIPURIN
HÖYRYLEIPOMO
OSAKEYHTIÖ



VIIPURIN KAUPPA

KEITTIÖN

4-näytöksinen huvinäytelmä, **Sigrid Boon** samannimisestä ro-
Ohjannut **Arvi Tuomi**. La

HENKILÖ

9.3.1934

Johtaja Breder
Helga, hänen tyttärensä
Alexandra, Helgan täti
Greta, Helgan ystävä...
Yrjö Krook
Toimittaja »Pontus»
Hänen rouvansa
Konsuli Beck
Lotte, hänen tyttärensä
Emma, Winklerin kartanon keittäjä...
Olga palvelija...
Kalle renki...
Friman autonaja...
Ohukainen, kiertokoulunopettaja

Keittiön sisustanut Starckjohann & Co A/B. O/Y. Keittiön k...
Sähkö O/Y:ltä. Neiti Turakaisen päällyst...

ESPILÄ

on niiden ruokailu-
paikka, jotka anta-
vat arvoa hyvälle
ruualle ja viihtyi-
sälle ololle

Valiosoittoa 12—2,
5—7, ja 1/2 9—1/2 1

Taiteilija-esityksiä
joka ilta

Pöytiä Puhelin 734

P. Frapin & Co

Legonzac Cognac



Nº 33 *

Nº 32 ***

Nº 311 Extra



Tehkää o...

Starckjohann & Co

SOK:n VIIPU

KULTALEIMA-, HOPEALE

vehnäjauhot ovat luokass...

Viipu

Osuusliike Torkkeli



AB. FERRARIA OY.

(ent. Peron Naulatehdas Oy.)

valmistaa kultamitalin saaneita lanka- ja
venenauvoja, pultteja ja muttereja sekä
rauta- ja piikkilankaa.

Tehtaat myös Jokioissa ja Loimaalla.

OSUUSLIIKKEEN RAVINTOLA

POHJOLANKATU 10



VIIPURIN OSUUSLIIKE R. L.

Herkullisia aamiaisia, päivällisiä,
illallisia ja pikku annoksia
Illallistanssiaiset joka ilta klo
0.30:een

Täydet ravintolaoikeudet

UNGINTEATTERI

PUOLELLA

omaanista näytelmäksi mukaillut Gösta Stevens. Suomenmos.
lavastanut Ville Hänninen.

LÖT:

..... Onni Timonen
..... Elsa Turakainen
..... Ada Pääkkönen
..... Aili Hildén
..... Arvi Tikkala
..... Veikko Linna
..... Aino-Inkeri Notkola
..... Artturi Laakso
..... Tuovi Hirvisuo
..... Jenny Hjelmmann
..... Kerttu Salmi
..... Arvo Lehesmaa
..... Holger Salin
..... Reino Säre

hella, lämmityslaitte, lämpö- ja jääkaapit Viipurin Kaasu ja
stakki D. Weinsteinin vaatetusliikkeestä.

VALION

voi, juusto, kerma ja maito
valmistetaan ja myydään
ankaran päivittaisen tarkas-
tuksen alaisena. Sen vuoksi
ovatkin Valion tuotteet aina
VALIOTUOTTEITA,
joihin jokainen niiden käyt-
täjä on tyytyväinen

Koko Suomen Suosikki



Koko Suomen Suosikki

ostoksenne

ckjohann'in

myymälöissä

Käykää Kaasu ja Sähkö Oy:n
pysyvässä **NÄYTTELYSSÄ**

Luostarinink. 17, avoinna arkipäivinä
klo 9—17, lauantaisin klo 9—15

Uusi ensiluokkainen

Kampaamo ja Parturiliike

Om. Essi Rauhala Torkkelink. 22 Puh. 246

Kestolaineille nykyaik. kaasu- ja sähkökoneet

URIN MYLLYN

LEIMA- ja PRONSSILEIMA-
assaan erinomaisia. Niitä myy
Viipurissa:
elin sekatavaramyymälät

U i k o -
tilaukset



Puh. 58



LENINKI-AITTA

Karjalankatu 23 Puh. 38 59

Erikoisliike naisten
leningeille tukuttain
ja vähittäin



„Keittiön puolella“

Jokunen vuosi sitten ilmestyi Norjassa romaani, joka suomennettuna kanto nimeä: »Me jotka käymme keittiönportaita». Kirjasta ilmestyi painos toisensa jälkeen. Seuraava aste: kirjasta ruvettiin tekemään käännöksiä. Se sai yhtä innokkaita lukijoita kaikissa pohjoismaissa. Ja niinpä saatoimme jo nähdä meikäläistenkin kirja-kauppojen näyteikkunoilla kirjan, jonka nimi oli »Kyökin puolella». Tuli elokuvan vuoro. Ja niin saivat hyvät viipurilaiset viime keväänä nähdä tämän suurmenestyksen valkealla kankaalla. Sillä välin oli kirjasta muodostettu näytelmä — Gösta Stevens ja eräs toinenkin herra olivat nähneet dramatisoimisvaivat. Ja kun näytelmä sitten ilmestyi eri teattereiden näyttämöille, muodostui siitä suurmenestys. Ja niinpä se ehti käydä jo Helsingissäkin ennen viime näytäntökauden loppumista.

»Painokset suuremmat kuin kenelläkään muulla pohjoismaisella kirjailijalla», sanotaan. Näyttämöllä ja elokuvissa myöskin suurmenestys. Mistä tämä sitten johtuu. Näytelmän aihe ei ole ihmeellinen, teatterikriitikot vainuavat siinä vanhoja reseptejä. Keittiö, sehän on aika banaali aihe tuotavaksi taiteen piiriin. Mutta kaikessa kuultaa huumori ja hyvä tuuli. Tämä kirja ja tämä näytelmä on kuin pieni auringonsäde, virkistävä poikkeus nykypäivien taiteen markkinoilla, joilla tekemällä tehdään älykyyttä tai pohditaan syviä kysymyksiä, vaikkapa pintapuolisestikin. »Keittiön puolella» ei tahdokaan pyrkiä korkealle, se ei tahdo esittää suurta paatosta, ei edes huumorin ja komiikan paatosta. Mutta ikäänkuin kirjailijattaren oma auringonpaisteinen olemus loistaisi »Keittiön puolelta», auringonpaiste, joka otetaan vastaan sellaisenaan ilman tarkempaa analysointia, arviointia tai punnitsemista. »Keittiön puolella» — leppoinen hetki todellisen elämän edessä. Ja silloin näytelmä on täyttänyt tarkoituksensa.

Kirjailijatar: Hän on norjalainen, nykyisin oslolainen rouva Sigrid Boo. Hän on vielä nuori — vuosi sinne tai tänne ei merkitse paljoa, joka tapauksessa hän kuuluu nuoriin. Ja että hän itse on ollut »keittiön puolella» myöskin, sen me voimme varmasti päätellä nähtyämme tämän näytelmän.

Li — Le.



„Pikku-Kerho antaa miedon, miellyttävän pehmeän ja nautintorikkaan savun — juuri sentähden pidän siitä.“

Aino-Inkeri Notkola

20 savuketta — 3 mk.

Parhaita laatuja

KENKIÄ, KALOSSEJA ja PÄÄLLYSKENKIÄ
myy kohtuullisilla hinnoilla

VELJEKSET HAMUNEN OY.

Päämyymälä: Maanviljelyskaupan talossa
Punasenlähteen- ja Pohjolankatujen kulmassa
Sivuliike Punasenlähteenkatu 4

T:mi M. SOKIN

SEKATAVARAKAUPPA

Viipuri

Torkkelinkatu 32

Puhelin 11 28

S U O S I T E L L A A N

Mimmi Luostarinen

Kannaksenkatu 15 Puhelin 24 59

Kotimaisia kankaita
Runsas varasto
villa- ja pumpulilankoja

Lyhyttavaraa
Kutomo

Oy. VIIPURIN HUONEKALU- KESKUS

MYY HUOKEALLA

Linnankatu 17

Peltisepänliike Om. **KALLE KOKKONEN**

SUOSITELLAAN!

Sammonkatu 13 Puhelin 704

Monipuolinen varasto naisten, miesten ja lasten

**kenkiä,
kalosseja,
päällyskenkiä**

kohtuullisilla hinnoilla

A. V. HJELLMAN

Kannaksenkatu 6

Puhelin 14 35

Suomen Vaatturien Kangaskauppa Osakeyhtiö

Helsinki, Yrjönkatu 23 Puh. 120 92

Viipuri, Karjalankatu 23 Puh. 15 18

Suosittelée ensiluokkaisesta varastostaan miesten puku-, palttoo- ja housukankaita

HUOM.! Miesten kankaiden erikoisliike

Viipurin Muoti- ja Turkisliike

Viipuri, Torkkelink. 14 Puh. 27 45

Aina ensiluokkainen varasto naisten, herrain ja lasten hattuja sekä runsas turkisvalikoima! Hinnat alle kilpailun

Ilmoitan kohteliammin
avanneeni

erikoisliikkeen

naisten ja miesten
alusvaatteille,
leningeille,
aamutakeille ja
talousesiliinoille ym.

Ompelutilauksia vastaan-
otetaan

POHJOLAN MUOTI-AITTA

Omistaja Brita Helenius
Pohjolankatu 2, puh. 27 66



Mikko v. Deringer
Kapellimestari

ARVI RANTANEN

PARTURILIIKE JA PERMANENTTI- K A M P A A M O

Viipuri, Linnankatu 15
puhelin 24 24

Neitsytniemenk. 4,
puhelin liikkeeseen ja
asuntoon 36 64

YLÄPUOLELLA KILPAILUN



ON LINNA

POLKUPYÖRÄ
H. VITIKAINEN O.Y.
URHEILULIIKE
VIIPURI

I. RATILAISEN

SOTILAS- JA SIVILI- RÄÄTÄLINLIIKE

Linnankatu 41, rappu A

Erikoisala:

Miesten siviili- ja virkapuvut

Puhelin 30 64

Suosittelaa!

SUOMALAISTA TYÖTÄ VOITTOON

autatte käyttämällä meidän hyviksi tunnettuja

MAKEIS- VALMISTEITAMME

VIIPURIN TEOLLISUUS O.Y.

Karamelli-, suklaa-, rae-, marmelaadi- ja
pastilleritehdas VIIPURI - Puhelin 22 27

Ainoa tunnetusti supi-suomalai-
nen makeistehdas Itä-Suomessa

Tapetteja — Linoleumia — Mattoja
suurin ja ajanmukaisin valikoima

K. G. PLANSTRÖM OY.

TAPETTI ja MATTOLIIKE

Karjalan liiketalossa Karjalankatu 19 Puh. 1305

T. PIIRONEN

SEKATAVARAIN LIIKE

Puhelimet 2 53
38 35



Armas Immonen

„TALOUS”

on halvin ja

TALOUDELLISIN

margariini

Valmistaa:

Oy. Margariinitehdas
KARJALA Ab.

Viipuri, puh. 1517

UUSI KEMIKAALIKAUPPA OY.

(ent. Uusi Rohdoskauppa Oy.)

Repolank. 13 Puh. 815

Myymme Kemikaalioita, Sairaanhoido-
tarpeita, Kosmeettisia aineita
y.m. edullisilla hinnoilla

Sivuliike: Kannaksenk. 1 Puh. 1268

Kotileipomo T. KOSOSEN

hyviksi tunnettuja *Karjalan piirakoita, kahvilttoja,
vienerleipiä, monenlaatuista pikkuleipiä ja korppuja* suositellaan

Tilauksesta valmistamme nimipäivärinkeliä ja kaakkuja

T:ruukki Annankatu 16, puhelin 38 73

KOTIMAINEN
TRUSTIVAPAA



MAAKUNTAIN
MARGARIINI O Y

Viipuri



KÄSITYÖLIKE
MIMMI REPONEN
OY.
VIIPURI
Karjalank. 21 Puh. 1959



Aina Osa



PIKATOIMISTO
MARS

Maununkatu 5
Puhelin 2893

Suorittaa tavaroiden kul-
jetuksia, asiantoituksia,
perimisiä, jakelua, kone-
kirjoitusta, monistusta ym.



Suosittelun leipo-
monin hyödyksitun-
nettuja tuotteita

P. SMAND
Puh. 3694



**KONTIO &
KONTIO OY**

Viipurin konttori

**Konttori ja
Munavarasto**

Mustainveljestenkatu 16
Puhelin 4393

Maan suurin kananmunien
osto- ja ulosvientiliike

SAUNOJA

K. RANTANEN

Yhtiökatu 6
Puh. 1628

Lämpää joka keskiviikko,
perjantai ja lauantai

K A L E V A

Susikatu 18
Puh. 3241

Avoimma 13—20 joka arki-
päivä paitsi maanantaina

Säiniön sähkömyllyn

„Oiva Elo“, „Elonvoima“ ja „Prima“

ruisjauhot

ovat jauhettu parhaimmista hyvin puhdistetuista ruislaaduista, siksi niistä saadaan runsaasti valkoista hyvänmakuista leipää. Käyttäkää leivän valmistukseen näitä jauhoja, niin olette tyytyväisiä. Saatavana hyvin varustetuista vähittäiskaupoista ja tukuttain myy:

VIIPURIN KAUPPA OSAKEYHTIÖ

VIIPURIN LAKKI- JA KÄSINE OY.

Rautatienkatu 5

Puhelin 18 64

V. KUNTUN PERILLISET

Viipuri Suurikatu 22 Puhelin 21 05
Kangas-, sekatavara- ja maitokauppa
Menipuolinen ostopaikka!

PARTURILIIKE JA KAMPAAMO

E. ZACHARI

Kannaksenk. 8

Puhelin 37 02

Avoinna myös
sunnuntaisin kello 10—12



Frans Montonen
Näyttämöestari



Eva Pullinen
Puvustonhoitaja

ENSOTAPETTI

on nykyajan verhoiluainetta — huoneiden sisustajan verraton apu. Se on saumaton peitinaine, jonka voi värittää ympäristöönsä sopivaksi. Se on kahteen suuntaan poimutettua, eikä senvuoksi repeile. Se on „ikuinen tapetti“, joka kestää yhtä kauan kuin seinäkin, johon se on kiinnitetty. **ENSOTAPETTIA** kiittävät sen käyttäjät. Tutustukaa Tekin siihen, niin huomaaatte miten monipuolista on

ENSOTAPETTI

Kääntykää puoleemme tiedusteluilla: **ENSO-GUTZEIT OSAKEYHTIÖ**
Enson tehtaat, Enso

VIIPURIN RAKENNUS- JA HUONEKALUTEHDAS

Mustainveljestenkatu 9
Puhelimet 30 95, as. 30 96

Omist. Juho Pelli Suorittaa kaikkea puunjalostusta
nopeasti ja kohtuuhinnoilla

„OIVALLISIA LIKÖÖREJÄ”

Maailmankuulut ulkolaiset likööriiikkeet arvostelevat
oivallisiksi

**Chymos Arabá ja
Chymos-Mesimarja** liköörit

Saatavana 1/2 ja 1/3 litran pulloissa



Urheiluvälineitä

Polkupyöriä

**Crescent ja
Örnen**

Urheilupukimia

ALBIN

**KEMPPI
OY.**

POHJOLANKATU 4

PUHELIN 21 97

**Maalaisten
Säästöpankki**

Punaisenlähteenkatu 8

Puhelin 30 54



*Ville Hänninen
Lavastaja*

Ensiluokkainen

KONEELLINEN JALKINEKORJAAMO

o/y SIRO

Viipuri, Linnankatu 15

Puhelin 24 24



HAUTAPATSAAT

ja kaikki **KIVITEOKSET**
valmistaa edullisimmin

Hautakiviliike **Sederholm ja K:ni**

Sorvali, puhelin 23 01

Asunto Neljäskatu 23

Varastossa suuri valikoima parhaita kivilajeja

Marmorilevyjä saatavana

**KULJETUSLIKE
EEVERT RAUTIO**

Rautatien
virallinen
välittäjä

Puh. 17 51



A. PELKONEN

Viipuri, Vahtitorninkatu 13

Pelti- ja Rautasepäneliike, Konekorjaamo ja Hitsauslaitos

T:MI M. H. SALMIN

LEIPOMOA

suositellaan

Leipämerkki **S**

Edullisin ostopaikka trikoo- ja lyhyttavaralle tukuttain ja vähittäin

KARJALAN LIINAVAATTEIDEN KAUPPA

Viipuri, Pohjolankatu 4 Puhelin 2287



Sylvi Koskinen
Harjoittelija



Onni Timonen
Harjoittelija

KARJALAN SÄHKÖ OY.

Karjalank. 13, puh. 2486

Rautatiek. 5, puh. 2412

J. LESKINEN

VILJA- JA SIIRTOMAATAVARAIN TUKKUKAUPPA
JA MYLLYLIKE

Viipuri

Puhelimet: 9 21, 6 42 ja 30 48

PARTURILIIKE JA KAMPAAMO

Kaikkea alaan kuuluvaa työtä tehdään huolellisesti ja ensiluokkaisesti

Kunnioittaen **H. SAIRANEN**

Repolankatu 13

Puhelin 1468

Permanenttia kuuluisalla
„WELLA”
sähkökoneella joka tekee
tukan miellyttäväksi ja
kauniiksi



Hotelli Onnela

Viipuri Maununkatu 9 Puh. 3630

Suosittelään

Puhelinkoneita ja Sähkötarpeita

suuri lajiteltu valikoima

VIIPURIN PUHELIN Oy:n

MYYMÄLÄSSÄ

Pellervonkatu 6 Puh. 56



Tyyne Toivonen
Harjoittelija



Eino Halme
Harjoittelija



*Hedelmä — Herkku
on auringon serkku
Se terveyttä tuo*

*Herkkuja, Hedelmiä ja
Siirtomaatavaroita
Suuri ja monipuolinen
varasto*

Hedelmäliike Montonen Oy.

Mustainveljestenkatu 11 Puh. 3442
Torkkelinkatu . . . 16 ” 2966

Viipurin Väri- ja Tapettikauppa

Puh. 4175

Om. A. Kantola

Linnank. 15

Värejä ■ **Tapetteja** ■ **Harjoja** ■ **Vahakankaita**
Lakkoja ■ **Mattoja** ■ **Sivelimiä** ■ **Akkunalaseja y.m.**

OTK:n PUKIMOSSA

on yhdistetty

TEHDASTEKNIikka JA KÄSITYÖ

mahdollisimman sopivassa suhteessa

Tuotteet ovat senvuoksi aistikkaita,

lujia ja halpoja

Myydään OTK:n jäsenosuuskaupoissa



Viipurissa:

Viipurin Osuusliikkeen

Pukumyymälässä

Kannaksenkatu 1

Vekrotniemen

höyrysaha, höyläämö, kuivaamo ja laatikkotehdas

Paikkakunnan toimituskykyisin paikallismyyjä

MYY: kaikenlaatuisia uuni- ja ulkokuivattuja sahattuja ja höylättyjä

puutavaroita

Savikon tehtaan **Muuritilliä** summissa ja vähittäin

Hinnat kilpailukykyiset

Puhelimet: Vekrotniemen paikallismyynti N:o 102

Pantsarlahden ” ” ” 534

Tiilimyynnit ” ” ” 2269

Viipurin Saha Osakeyhtiö

Viipuri



Suojaa ja mukavuutta autoillessa, purjehtiessa, pyöräillessä
ja yleensä matkoilla tarjoavat **KUDONNAISET**

Vivahdusrikkaita ja muodikkaita malleja varastossamme

T:mi ESTER HONKANEN

KUDONNAISTEHDAS

Myymälät:
Karjalankatu 21
ja Maununkatu 7
Viipuri

J. A. RISSANEN

**Valmiiden
vaatteiden liike**

VIIPURI

PÄÄLLIKE: Pohjolankatu 3
Puhelin 2715 **SIVULIIKE:**
Punasenlähteentorin varrella,
Vaasankatu 25 Puhelin 3057

Suosittelen monipuolisesta
varastosta: Naisten, miesten
ja lasten päällysvaatteita

HINNAT HUOKEAT!



Unto Eskola
Harjoittelija



T:mi W. KRATZ

Optillinen erikoisliike

Torkkelink. 2 puh. 176



*Itkeäkö aijot vai hammasta purra —
ovat eleesi kummanlaiset.
Jos sull' vilu, niin älä huoli surra,
vaan hanki sä kirvulaiset.*

KIRVUN HUOPATEHDAS OY.

VELJEKSET HAIKONEN

MAITO-, RUOKA- JA SEKATAVARAKAUPPA

Myymälät: Rajakatu 56, puhelin 2119
Rajakatu 88, " 4167
Koulumestarinkatu 20

Suosittelaa edullisina ostopaikkoina

Osuustoiminnallisia yrityksiä ei kannusta eteen-
päin halu anastaa muiden työn tuloksia, vaan halu
parhaalla tavalla tyydyttää kuluttajain tarpeet



KULUTTAJAIN ETU

tulee sitä paremmin valvotuksi, mitä tarkem-
min he keskittävät ostokset osuuskauppaan

VIIPURIN OSUUSLIIKE R.L.

KUTSUKAA MINUT



koteihin, kouluihin, konttoreihin, myy-
mälöihin, tehtaisiin, kokouksiin, näytel-
miin, naamiaisiiin, juhliin, lyhyesti sanot-
tuna, kaikkialle, missä valokuvajaa tar-
vitaan. —

Silloin eivät valokuvanne koskaan
„onnistu“ — eivätkä „epäonnistu“ vaan
ovat ne useimmiten hyvinotettuja ja aina
huolella valmistettuja.

Tehkää tilauksenne jo hyvissä ajoin
ennen valokuvattavaa tilaisuutta!

Oy. HELIOS

Linnank. 3 puh. 29 79
Karjalank. 17 puh. 35 70



Iso ja hyvä

TILAUS-savuke 3:—

hyvä ja halpa

F. SERGEJEFFIN TUPAKKATEHDAS OY.

FAB. JUVOSEN KIRJAKAUPPA

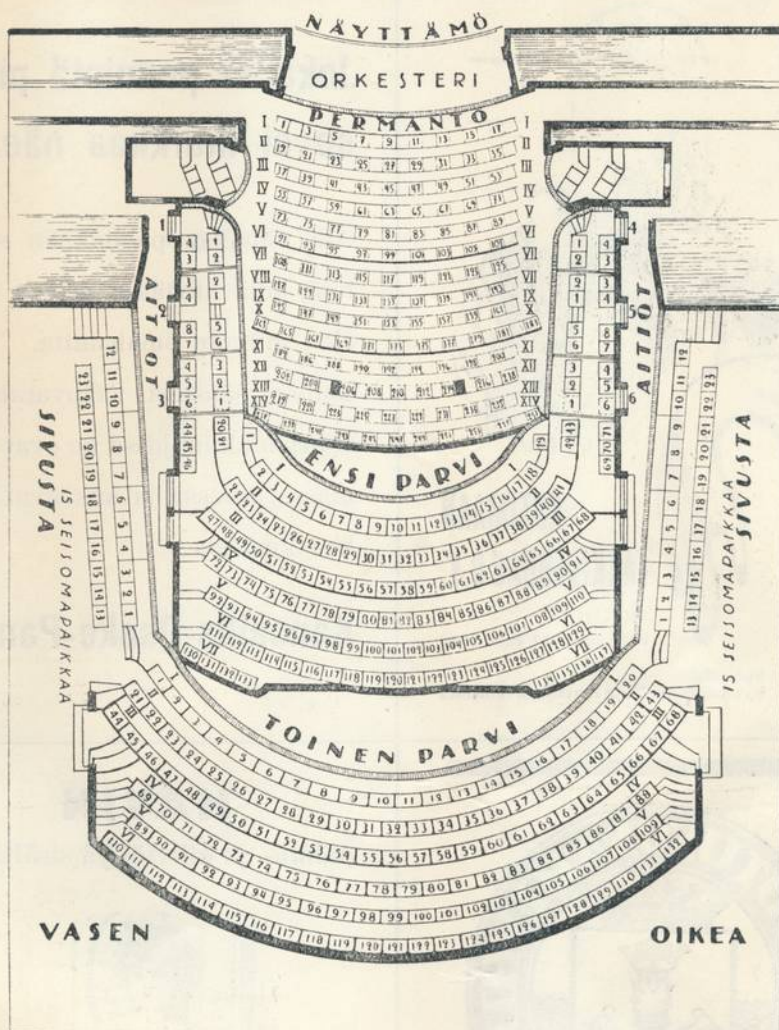
VIIPURI Rautatiek. 3, puh. 17 41

Liikemiehenk. 8, puh. 21 00 Torkkelink. 20, puh. 10 78

Suosittelee kaikkea alaan
kuuluvaa tavaraa halvim-
malla.

Tukuttain ja vähittäin.

VIIPURIN KAUPUNGINTEATTERI



PÄÄSYLIPPUIJEN HINNAT:

	Koroitetut hinnat	Ensi-ilta hinnat	Tavalliset hinnat	Alennetut hinnat	Halvat hinnat	Erik. halvat hinnat
Permanto 1-126	30:—	25:—	20:—	15:—	12:—	6:—
" 127-201	25:—	20:—	15:—	12:—	10:—	6:—
" 202-257	20:—	15:—	12:—	10:—	8:—	6:—
Ensi parvi 1-43	30:—	25:—	20:—	15:—	12:—	6:—
" 41-91	25:—	20:—	15:—	12:—	10:—	6:—
" 92-371	20:—	15:—	12:—	10:—	8:—	6:—
" aitiot etupaikka	30:—	25:—	20:—	15:—	12:—	6:—
" takapaikka	25:—	20:—	15:—	12:—	10:—	6:—
Toinen parvi 1-43	15:—	12:—	10:—	8:—	6:—	4:—
" 44-88	12:—	10:—	8:—	6:—	4:—	4:—
" 89-132	10:—	8:—	6:—	4:—	3:—	4:—
" sivusta etupaikka	12:—	10:—	8:—	6:—	4:—	4:—
" sivusta takapaikka	10:—	8:—	6:—	4:—	3:—	4:—

Näytäntöpäivät: tiistai, torstai, lauantai ja sunnuntai. Näytännöt alkavat kello 19,30. Iltapäivänäytännöt sunnuntaisin kello 15,30. Ensi-ilta tavallisesti torstaina.

Pääsylippuja myydään Suomalaisessa Kirjakaupassa (Torkkelin- ja Karjalankadun kulma, puh. 3481) joka arkipäivä klo 10—17,30 paitsi lauantaisin klo 10—16,30, ja teatterin kassassa klo 18—19,30 sekä sunnuntaisin ja juhlapäivinä klo 14—19,30. Puhelin teatterin kassaan 394.



KOTIMAAN LAKKITEHDAS O.Y.

VIIPURI
Pohjolank. 12 Puh. 1093

Suosittellee
hyviksi tunnettuja tehtaansa tuotteita



VIIPURI

PALO-, AUTO-, MERI-,
y. m. vakuutuksia.

**Joka ei pennistä pidä,
se ei markkaa näe.**

Älä vähäksy pieniäkään sääs-
töjä, sillä niistäkin kertyy vuo-
sien mittaan omaisuutta.

Talleta säästösi vakavaraiseen
suurpankkiin, jossa ne ovat var-
massa tallessa ja kasvavat kor-
koa korolle.

Kansallis-Osake-Pankki

HAVIN

palmu- ja oliiviöljyä sisältävää



**PALM U-
SAIPPUAA**

Suosittelaa

C

77 (Viipurin Kaupunginteatteri)

Ohjelma 1933-1934. Boo, Sigrid:
2817 Keittiön puolella. Ohj. Arvi Tuomi.
/Viipuri 1933/. 32 s.kuv.